

СОГЛАШЕНИЕ

о двустороннем сотрудничестве между городом Симферополем (Республика Крым, Российская Федерация) и городом Грозным (Чеченская Республика, Российская Федерация)

Город Симферополь (Республика Крым, Российская Федерация), в лице городского головы Агеева Виктора Николаевича, и город Грозный (Чеченская Республика, Российская Федерация), в лице главы города Хизриева Заура Хайдаровича, действующих на основании законодательства Российской Федерации, (далее -- Стороны), учитывая взаимную заинтересованность в дальнейшем укреплении и расширении экономического, научного, инвестиционного, культурного и гуманитарного сотрудничества, руководствуясь принципами равноправия и взаимной выгоды, договорились о следующем:

Статья 1

1.1. Стороны намерены развивать сотрудничество в следующих областях:

- промышленности, бизнеса, транспорта и строительства;
- инвестиционной деятельности и развития внешнеэкономических связей;
- науки, образования и здравоохранения;
- культуры и молодежной политики;
- туризма и спорта;
- экологии и рационального использования природных ресурсов;
- муниципального строительства.

Статья 2

2.1. Стороны намерены оказывать друг другу содействие по взаимному развитию торговли, производственного и других видов экономического сотрудничества.

2.2. Стороны создают условия и способствуют в рамках действующего законодательства развитию инвестиционного сотрудничества.

Статья 3

3.1. Стороны оказывают необходимое содействие, в пределах своих полномочий, определенных актами законодательства, регулирующих деятельность сторон, по заключению и реализации прямых договоров (контрактов) между предприятиями и организациями всех форм собственности, расположенными в городе Симферополе и городе Грозном, на поставку сырья, продовольствия, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и предоставления услуг.

Статья 4

4.1. Стороны оказывают содействие проведению выставок и ярмарок продукции предприятий города Симферополя и города Грозного.

Статья 5

5.1. Стороны оказывают содействие по установлению и налаживанию связей между предприятиями, научными учреждениями и организациями, учреждениями здравоохранения и учебными заведениями города Симферополя и города Грозного.

Статья 6

6.1. Стороны оказывают содействие сотрудничеству и прямым контактам между театрами, музеями, другими учреждениями (заведениями) культуры, а также творческими союзами, ассоциациями и фондами города Симферополя и города Грозного, в проведении художественных выставок, гастролей творческих коллективов и солистов.

Статья 7

7.1. Стороны оказывают содействие развитию туризма и спорта, организации детского оздоровительного отдыха.

Статья 8

8.1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет. Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия Соглашения до истечения срока его действия, то Соглашение в дальнейшем автоматически продлевается каждый раз на один год.

8.2. Действие настоящего соглашения прекращается через 1 месяц после получения одной из Сторон письменного уведомления другой стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

8.3. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на выполнение сторонами проектов и программ, согласованных в соответствии с положениями

настоящего Соглашения и не завершенных на момент его прекращения, если стороны письменно не договорятся друг с другом.

Статья 9

9.1. Каждая Сторона может предлагать изменения и дополнения к настоящему Соглашению, которые вступают в силу после их согласования и подписания в установленном порядке.

Статья 10

10.1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания обеими Сторонами.

10.2. Соглашение составлено в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из Сторон, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

Юридические адреса Сторон:

г. Симферополь
ул. Толстого, 15
Республика Крым
Российская Федерация

г. Грозный
ул. Чернышевского, 69
Чеченская Республика
Российская Федерация

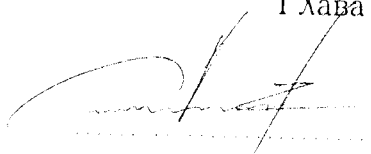
Соглашение подписали:

Симферопольский городской голова



В. Н. Агеев

Глава города Грозного



З. Х. Хизриев

«23» апреля 2014 г.

«23» апреля 2014 г.